

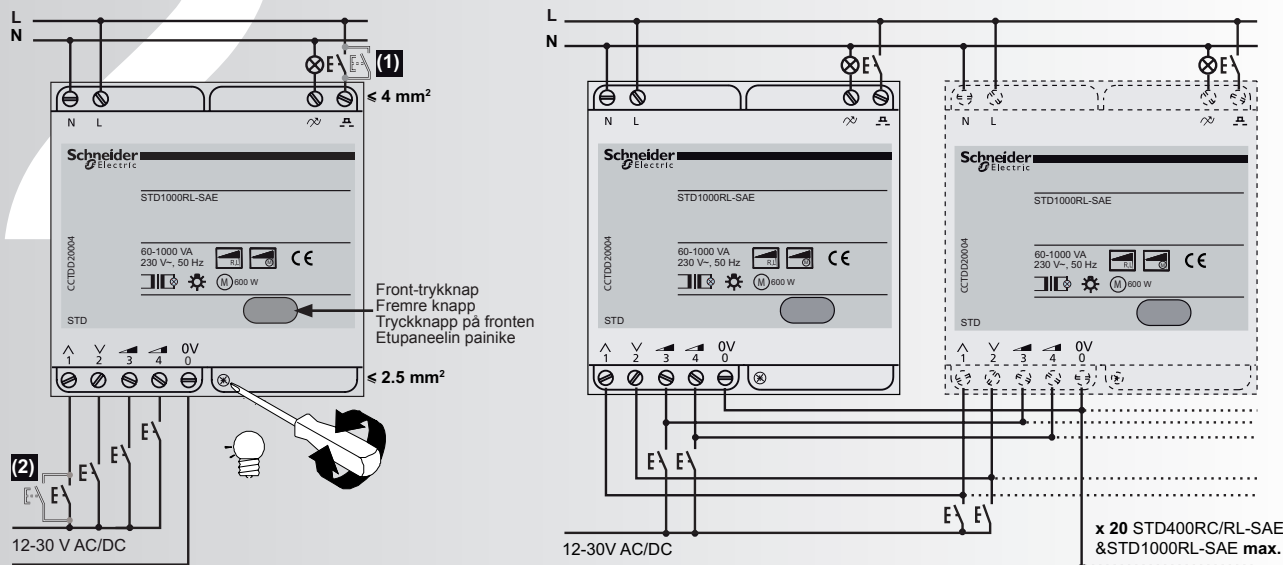


STD1000RL-SAE

- dk** Dimmer til resistive og induktive belastninger
- no** Dimmer for resistive og induktive laster
- se** Dimmer för resistiva och induktiva belastningar
- fi** Valonsäädin resistiivisille ja induktiivisille kuormille

Installér / Installasjon / Installation / Asennus

--	--	--	--	--	--	--	--



Belastninger / Laster / Belastningar / Kuormat

--	--	--	--	--	--	--

dk I visse regioner kan flimren forekomme. Dette skyldes centraliserede fjernstyringssignaler fra elektricitetsværker. Konsulter Deres lokale el-installatør for eventuel installation af et eksternt netværksfilter.

no I visse regioner kan flimring oppstå. Dette kommer av sentraliserte telekontrollsignaler fra kraftstasjoner. Rådfør deg med din lokale elektriker om eventuell installasjon av et eksternt nettverksfilter.

se I vissa områden kan flimmar inträffa. Det beror överlagrade signaler från kraftanläggningar. Kontakta din elinstallatör för att eventuellt installera ett externt nätverksfilter.

fi Joillain alueilla voi esiintyä vilkkumista. Tämä johtuu voimalaitoksista tulevista keskitetyistä ohjaussignaaleista. Kysy sähköasentajalta mahdollisuudesta asentaa ulkoinen verkkosuodatin.

Brug / Bruk / Användning / Käyttö

dk **Front-trykknapp**
Der tændes og slukkes for dimmeren med front-trykknappen. Front-trykknappen lyser blåt, når dimmeren er tændt. Hold den nede for at skru op eller ned for lyset. Slip knappen, når det ønskede lysniveau er nået. Når front-trykknappen trykkes ned igen, går reguleringen i modsat retning. Dimmeren har en hukommelse og vil gemme lysniveau indstillingen, når der slukkes for den. Når der tændes for dimmeren igen, bruger den samme lysniveau indstilling.

Fejl: front-trykknappen blinker
Front-trykknappen vil blinke i tilfælde af fejl. Den kan vise:
 ■ Overbelastning,
 ■ For høj driftstemperatur,
 Dimmeren er elektronisk beskyttet imod alle disse situationer. Der kan tændes for den igen med front-trykknappen, så snart fejlen er blevet rettet.

Trykknop (1) på terminal
En hjælpe-trykknop (1) kan sluttes til terminal. Den vil fungere præcis ligesom front-trykknappen. Den maksimale kabellængde er 50 m.

Trykknop (2) forbundet til terminalerne 1 og 2
Dimmeren har 2 forskellige styringsmodes:
 ■ **Mode A:** (fabriksindstilling): Terminal 1: kortvarigt tryk: lyset tændes/slukkes. Langvarigt tryk: der skrues op eller ned for lyset (trykknop (2) virker på præcis samme måde som front-trykknappen). Terminal 2: lyset slukkes.

■ **Mode B:** Terminal 1: kortvarigt tryk: lyset tændes. Langvarigt tryk: lysniveauet øges.
 Terminal 2: kortvarigt tryk: lyset slukkes. Langvarigt tryk: lysniveauet sænkes.
 Brugeren skifter imellem de 2 modes ved at aktivere terminalerne 3 og 4 samtidigt i 10 sekunder.

Hukommelse, terminalerne 3 og 4
 Terminal 3: hukommelse 1: kortvarigt tryk: brug det gemte lysniveau 1. Langvarigt tryk (> 3 sekunder): gem lysniveauet i hukommelse 1 (fabriksindstilling 50%).
 Terminal 4: hukommelse 2: kortvarigt tryk: brug det gemte lysniveau 2. Langvarigt tryk (> 3 sekunder): gem lysniveauet i hukommelse 2 (fabriksindstilling 100%).

Indikation
Efter modeskift eller gemning af lysniveauet i hukommelsen vil lysdioden i front-trykknappen og belastningen fortsætte med at blinke så længe, som 3 og 4 er aktiveret.
 Styringsterminalerne 1, 2, 3, 4 og kan bruges i den samme installation.

Laveste minimum-lys niveau
For justering af det minimale lysniveau skal lyset være på minimumniveauet. Et nyt minimumniveau kan indstilles med skruetrækker på indstillingspunktet på forsiden.

no Fremre knapp

Dimmeren slås av eller på ved bruk av den fremre knappen. Denne knappen lyser blått når dimmeren er slått på. Hold den inne for å dimme lyset opp/ned. Slipp den når ønsket lysnivå er oppnådd. Når knappen trykkes igjen, går dimmeprosessen bakover. Dimmeren har et minne og lagrer lysnivåinnstillingen før den slås av. Når dimmeren slås på igjen, brukes samme innstilling.

Feil: Fremre knapp blinker

Den fremre knappen blinker i tilfelle en feil har oppstått. Det kan bety:

- Overbelastning
 - For høy driftstemperatur
- Dimmeren er elektronisk beskyttet mot alle disse situasjonene. Den kan slås på igjen med den fremre knappen så snart problemet er løst.

Knapp (1) på terminal

En tilleggsknapp (1) kan kobles til terminal . Den fungerer nøyaktig som den fremre knappen. Maksimal kabellengde er 50 m.

Knapp (2) koblet til terminal 1 og 2


Dimmeren har 2 forskjellige kontrollmodi:

- **Modus A** (fabrikkinnstilling): Terminal 1: Kort trykk: Lys av/på. Langt trykk: Lysnivå opp/ned (knapp (2) fungerer nøyaktig som den fremre knappen). Terminal 2: Lys av.
- **Modus B**: Terminal 1: Kort trykk: Lys på. Langt trykk: Dimm opp. Terminal 2: Kort trykk: Lys av. Langt trykk: Dimm ned. Brukeren veksler mellom de 2 modusene ved å aktivere terminal 3 og 4 samtidig i 10 sekunder.

Minne, terminal 3 og 4

Terminal 3: minne 1: Kort trykk: Bruk lagret lysnivå 1. Langt trykk (> 3 s): Lagre lysnivå i minne 1 (fabrikkinnstilling 50 %). Terminal 4: minne 2: Kort trykk: Bruk lagret lysnivå 2. Langt trykk (> 3 s): Lagre lysnivå i minne 2 (fabrikkinnstilling 100%).

Signal

Etter en modusendring eller lagring av et lysnivå i minnet, blinker lampen på knappen, og lasten blinker så lenge 3 og 4 er aktiverte. Kontrollterminalene 1, 2, 3, 4 og  kan brukes i samme installasjon.

Minimum lysnivå

For å kunne justere minimumsnivået, må lyset være på minimumsnivå. Nytt minimumsnivå angis ved å bruke en skrutrekker på angivelsespunktet foran.

se Tryckknapp på fronten

Dimmern slås av og på gjennom att man trycker på tryckknappen. Den lyser blått når dimmern är till. Håll den intryckt för att reglera belysningen starkare/svagare. Släpp knappen när du har nått önskad ljusnivå. När du trycker på tryckknappen igen blir ljusregleringen den omvända. Dimmern har ett minne som ljusnivåinställningen sparas i innan den stängs av. När dimmern slås till igen används samma ljusnivåinställning som innan fränslaget.

Feil: tryckknappen blinkar

Tryckknappen blinkar om ett fel har uppstått. Det tyder på:

- Överbelastning
 - För hög arbetstemperatur
- Dimmern är elektroniskt skyddad mot alla dessa situationer. Den kan slås till igen med tryckknappen så fort felet har åtgärdats.

Tryckknapp (1) på utgång

En extra tryckknapp (1) kan anslutas till utgång . Den fungerar på exakt samma sätt som tryckknappen på fronten. Maximal kabellängd är 50 m.

Tryckknapp (2) till utgång 1 och 2


Dimmern har två olika kontrollågen:

- **Läge A** (fabriksinställning): Utgång 1: Kort tryck: ljus på/av. Långt tryck: ljusnivå upp/ner (tryckknapp (2) fungerar på precis samma sätt som tryckknappen på fronten). Utgång 2: ljus av.
- **Läge B**: Utgång 1: kort tryck: ljus på. Långt tryck: dimmer upp. Utgång 2: Kort tryck: ljus av. Långt tryck: dimmer ned. Du växlar mellan de två lägena genom att aktivera utgång 3 och 4 samtidigt i 10 s.

Minne, utgång 3 och 4

Utgång 3: Minne 1: kort tryck: använd sparad ljusnivå 1. Långt tryck (mer än 3 s): spara ljusnivån i minne 1 (fabriksinställning 50 %). Utgång 4: Minne 2: kort tryck: använd sparad ljusnivå 2. Långt tryck (mer än 3 s): spara ljusnivån i minne 2 (fabriksinställning 100%).

Indikering

När man växlat läge eller en ljusnivå har sparats i minnet, fortsätter dioden på tryckknappen och för laddningen att blinka så länge 3 och 4 är aktiverade. Kontrollutgångarna 1, 2, 3, 4 och  kan användas i samma installation.

Lägsta belysningsnivån

För att man ska kunna justera den lägsta ljusnivån måste belysningen vara på den nivån. Den nya miniminivån ställs in med en skruvmejsel på inställningspunkten som sitter på framsidan.

fi Etupaneelin painike

Valonsäädin kytetään PÄÄLLE tai POIS painamalla etupaneelin painiketta. Kun säädin on päällä, painikkeessa palaa sininen valo. Säädä valo kirkaammaksi tai himmeämmäksi painiketta painamalla. Päästä painike, kun on kirkkaus on sopiva. Säädön suunta muuttuu, kun painiketta painetaan uudelleen. Valonsäätimessä on muisti: valon kirkkaus (valaistustaso) jää muistiin, kun säädin kytetään pois päältä. Kun säädin kytetään taas päälle, valon kirkkaus on sama kuin silloin kuin se kytkettiin pois päältä.

Häiriö: etupaneelin painike vilkkuu

Häiriötilanteessa etupaneelin painikkeen valo vilkkuu. Häiriö voi olla joku seuraavista:

- ylikuormitus,
 - liian korkea käyttölämpötila,
- Valonsäädin on suojattu elektronisesti kaikkia näitä tilanteita vastaan. Kun häiriötilanne on poistettu, valonsäätimen voi kytkeä päälle painamalla etupaneelin painiketta.

Liittimeen kytketty painike (1)

Liittimeen  voidaan kytkeä lisäpainike (1). Se toimii samalla tavoin kuin etupaneelin painike. Kaapelin pituus saa olla korkeintaan 50 m.

Liittimiin 1 ja 2 kytketty painike (2)


Valonsäädintä voi ohjata kahdella eri tavalla:

- **Ohjaustapa A** (tehdasasetus): Liitin 1: lyhyt painallus: valo päälle/pois. Pitkä painallus: valo kirkaammaksi tai himmeämmäksi (painike (2) toimii täsmälleen samalla tavalla kuin etupaneelin painike). Liitin 2: valon sammutus.
- **Ohjaustapa B**: Liitin 1: lyhyt painallus: valon sytytys. Pitkä painallus: valo kirkaammaksi. Liitin 2: lyhyt painallus: valon sammutus. Pitkä painallus: valo himmeämmäksi. Käyttäjä voi vaihtaa ohjaustavalla toiselle aktivoimalla liittimet 3 ja 4 yhtä aikaa 10 sekunnin ajaksi.

Muisti, liittimet 3 ja 4

Liitin 3: muisti 1: Lyhyt painallus: käytetään tallennettua valaistustasoa 1. Pitkä painallus (> 3 s): valaistustason tallennus muistiin 1 (tehdasasetus 50 %). Liitin 4: muisti 2: Lyhyt painallus: käytetään tallennettua valaistustasoa 2. Pitkä painallus (> 3 s): valaistustason tallennus muistiin 2 (tehdasasetus 100%).

Merkkivalo

Ohjaustavan vaihtamisen tai valaistustason tallennuksen jälkeen etupaneelin painike ja kuorma vilkkuvat niin kauan kuin liittimet 3 ja 4 on aktivoitu. Ohjausliittimiä 1, 2, 3, 4 ja  voidaan käyttää samassa asennuksessa.

Valaistuksen mimitaso

Alhaisimman mimitason säätämiseksi valaistuksen pitää olla säädetty mimitasolle. Uuden mimitason voi säätää kiertämällä ruuvitaltalla etupaneelissa olevaa säätöruuvia.